
4th Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
35 Elizabeth II, 1986

4^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
35 Elizabeth II, 1986

BILL

84

PROJET DE LOI

AN ACT TO AMEND THE
LAND TITLES ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'ENREGISTREMENT FONCIER

84

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

JUN 0 1986

HON. DAVID R. CLARK, Q.C.

L'HON. DAVID R. CLARK, C.R.

EXPLANATORY NOTES

Section 1

The term "number" is defined.

Section 2

The registrar will not be required to permit the inspection or furnish under his seal copies of records that are contained in or accompany an application made under section 11 of the *Land Titles Act*.

Section 3

The Registrar General is empowered to hold hearings and make orders in relation to land governed by the *Condominium Property Act*.

Sections 4, 5 and 6

The French and English versions are made consistent.

Section 7

This amendment allows registered land to be mortgaged or charged by the registration of a debenture.

Section 8

Consequential amendment following from the amendment made under section 9 of this amending Act.

Section 9

This amendment allows a debenture that has been registered under the *Land Titles Act* to be assigned.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Le mot «numéro» est défini.

Article 2

Il ne pourra être requis d'un registrateur qu'il permette l'examen ou qu'il fournisse sous son sceau des copie des registres qui sont contenues ou qui accompagnent une demande faite en vertu de l'article 11 de la *Loi sur l'enregistrement foncier*.

Article 3

Le pouvoir de tenir une audition et de rendre des ordonnances relativement à des biens-fonds régis par la *Loi sur les condominiums* est donné au registrateur général.

Articles 4, 5 et 6

Les versions française et anglaise sont rendues compatibles.

Article 7

La modification permet que des biens-fonds enregistrés soient hypothéqués ou grevés par l'enregistrement d'une débenture.

Article 8

Modification corrélative découlant de la modification faite à l'article 9 de la présente loi modificative.

Article 9

La modification permet qu'une débenture qui a été enregistrée en vertu de la *Loi sur l'enregistrement foncier* fasse l'objet d'une cession.

the following:

3 The Act is amended by adding after section 14

under section 11.

contained in or accompany an application made
furnish under his seal copies of records that are
shall not be required to permit the inspection of
8(1.1) Notwithstanding subsection (1), a registrar

subsection (1) the following:

5 Section 9 of the Act is amended by adding after

combination:

22, 26, 26.1 and 27 includes a number and letter
assigned by the Registrar General under sections
"number," when used in relation to the numbers

ing:

adding after the definition "Minister" the follow-
of the Acts of New Brunswick, 1981, is amended by
1 Section 3 of the Land Titles Act, chapter L-1.1

enacts as follows:

of the Legislative Assembly of New Brunswick,
Her Majesty, by and with the advice and consent

**Land Titles Act
An Act to Amend the**

article 14 de ce qui suit:

3 La Loi est modifiée par l'adjonction après l'ar-

gument une demande faite en vertu de l'article 11.

des registres qui sont contenues ou qui accompa-
men ou qu'il fournisse, sous son sceau, des copies
être requis d'un registrateur qu'il permette l'exa-
8(1.1) Nonobstant le paragraphe (1), il ne peut

après le paragraphe (1) de ce qui suit:

5 L'article 9 de la Loi est modifié par l'adjonction

combinaison formée d'un numéro et d'une lettre:

vertu des articles 22, 26, 26.1 et 27, comprend une
numéros attribués par le registrateur général en
«numéro» lorsqu'il est utilisé relativement aux

tion «Ministre» de ce qui suit:

1981, est modifiée par l'adjonction après la défini-
chapitre L-1.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de
1 L'article 3 de la Loi sur l'enregistrement foncier,

décrite:

l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick,
Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de

**Loi sur l'enregistrement foncier
Loi modifiant la**

14.1(1) In relation to land governed by the *Condominium Property Act*, the Registrar General may, upon giving notice in prescribed form to each person who appears to have some right to or claim against the land in question or to be in possession of it, hold a hearing to determine what registration, if any, should be made in respect of the title to that land.

14.1(2) Where, following a hearing held under subsection (1), the Registrar General is satisfied as to the registration to be made in respect of the land in question, he may make orders directing the registrar to register the title to the land.

14.1(3) The Registrar General may dispense with a hearing for the purposes of subsections (1) and (2) and may issue orders directing the registrar to register the title to the land if

(a) he is satisfied as to the registration to be made in respect of the land, and

(b) the owners of the land consent to the registration.

14.1(4) Each order, or a true copy of each order, referred to in subsection (2) or (3) shall be given to the registrar and to each person who appears to have some right to or claim against the land to which that order relates, or to be in possession of it.

14.1(5) For the purposes of subsection (1), the Registrar General has all the powers and privileges of a commissioner under the *Inquiries Act* and regulations thereunder.

4 *Subsection 17(4) of the French version of the Act is amended by striking out “dérogatoires” and substituting “dérogatoires”.*

14.1(1) Le registrateur général peut, relativement à des biens-fonds régis par la *Loi sur les condominiums*, après avoir donné un avis dans la forme prescrite à tous ceux qui semblent avoir quelque droit ou prétention à faire valoir sur le bien-fonds visé ou être en possession de ce bien-fonds, tenir une audition afin de déterminer quel enregistrement, s'il y a lieu, doit être fait relativement au titre de ce bien-fonds.

14.1(2) Lorsque, à la suite d'une audition tenue en vertu du paragraphe (1), le registrateur général est satisfait quant à l'enregistrement qui doit être fait relativement au titre du bien-fonds visé, il peut ordonner au registrateur d'enregistrer le titre du bien-fonds.

14.1(3) Le registrateur peut ne pas tenir d'audition pour les fins des paragraphes (1) et (2) et peut ordonner au registrateur d'enregistrer le titre du bien-fonds

a) s'il est satisfait de l'enregistrement à être fait relativement au bien-fonds, et

b) si les propriétaires du bien-fonds consentent à l'enregistrement.

14.1(4) Chaque ordonnance, ou une copie conforme de chaque ordonnance, prévue au paragraphe (2) ou (3) doit être remise au registrateur et à tous ceux qui semblent avoir quelque droit ou prétention à faire valoir sur le bien-fonds auquel l'ordonnance se rapporte, ou qui semblent en avoir la possession.

14.1(5) Aux fins du paragraphe (1), le registrateur général a tous les pouvoirs et privilèges d'un commissaire en vertu de la *Loi sur les enquêtes* et de ses règlements d'application.

4 *Le paragraphe 17(4) de la version française de la Loi est modifié par la suppression du mot «dérogatoires» et son remplacement par le mot «dérogatoires».*

5 *The heading “CESSION DE PRIORITE” preceding section 20 of the French version of the Act is repealed and the following is substituted:*

CESSIONS DE PRIORITE

6 *The heading “CONCESSION DE LA COURONNE” preceding section 23 of the French version of the Act is repealed and the following is substituted:*

CONCESSIONS DE LA COURONNE

7 *The Act is amended by adding after section 26 the following:*

DEBENTURES

26.1(1) Registered land may be mortgaged or charged by the registration of a debenture in prescribed form.

26.1(2) The holder of a debenture who wishes to register the debenture against registered land shall file an application and a debenture in prescribed form with the registrar.

26.1(3) An application shall identify the parcel of registered land to which it relates, and may be made in respect of more than one parcel of registered land.

26.1(4) The parties to a debenture may agree to include in a debenture any of the covenants and conditions prescribed by New Brunswick Regulation 84-137, by designating in the appropriate place in the debenture the numbers corresponding to the numbers prescribed for those covenants and conditions.

26.1(5) The parties to a debenture may agree to include in a debenture covenants and conditions, hereinafter called “optional debenture covenants”, in addition to those prescribed by New Brunswick Regulation 84-137, by designating in the appropriate place in the debenture the numbers that have

5 *La rubrique «CESSION DE PRIORITÉ» qui précède l'article 20 de la version française de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:*

CESSIONS DE PRIORITÉ

6 *La rubrique «CONCESSION DE LA COURONNE» qui précède l'article 23 de la version française de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:*

CONCESSIONS DE LA COURONNE

7 *La Loi est modifiée par l'adjonction après l'article 26 de ce qui suit:*

DÉBENTURES

26.1(1) Les biens-fonds enregistrés peuvent être hypothéqués ou grevés par l'enregistrement d'une débenture selon la forme prescrite.

26.1(2) Le titulaire d'une débenture qui désire enregistrer la débenture à l'encontre d'un bien-fonds enregistré doit déposer une demande et une débenture dans la forme prescrite auprès du registraire.

26.1(3) Une demande doit indiquer la parcelle de bien-fonds enregistré à laquelle elle se rapporte et peut être présentée à l'égard de plus d'une parcelle de bien-fonds enregistré.

26.1(4) Les parties à une débenture peuvent convenir d'inclure dans une débenture certains des engagements et des conditions prescrits par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-137 en désignant à l'endroit prévu dans la débenture les numéros correspondant aux numéros prescrits pour ces engagements et ces conditions.

26.1(5) Les parties à une débenture peuvent convenir d'inclure dans une débenture, en plus de ceux qui sont prescrits par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-137 d'autres engagements et conditions ci-après appelés «engagements de débenture facultatifs» en désignant à l'endroit prévu

been assigned by the Registrar General to those optional debenture covenants.

26.1(6) The Registrar General shall, upon the filing with him of an application in the prescribed form, assign a number to an optional debenture covenant to which no number has previously been assigned.

26.1(7) A registered debenture may be discharged in whole or in part or as to all or any of the land mortgaged or charged by the registration of a discharge of debenture in prescribed form.

26.1(8) Where a floating charge contained in a debenture has been crystallized, a notice of crystallization of debenture may be registered in prescribed form against any parcel with respect to which the debenture has been registered.

8 *The heading “ASSIGNMENTS OF MORTGAGES AND LEASES” preceding section 29 of the Act is repealed and the following is substituted:*

**ASSIGNMENTS OF MORTGAGES,
LEASES AND DEBENTURES**

9 *Section 29 of the Act is amended*

(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:

29(1) A registered mortgage, a registered lease and a registered debenture may be assigned by the registration of an assignment in prescribed form.

(b) by repealing subsection (3) and substituting the following:

29(3) Upon the registration of an assignment of a mortgage, lease or debenture, the interest of the assignor in the mortgage, lease or debenture with

dans la débenture les numéros qui ont été attribués à ces engagements de débenture facultatifs par le registrateur général.

26.1(6) Sur demande en la forme prescrite déposée auprès de lui, le registrateur général attribue un numéro à un engagement de débenture facultatif auquel un numéro n'a pas encore été attribué.

26.1(7) Par l'enregistrement d'une quittance de débenture dans la forme prescrite, un bien-fonds hypothéqué ou grevé, ou une portion de celui-ci peut être libéré de la totalité ou d'une partie de la débenture qui le greève.

26.1(8) Lorsqu'une charge flottante contenue dans une débenture a été cristallisée, un avis de cristallisation de débenture peut être enregistré selon la forme prescrite à l'encontre de toute parcelle à l'égard de laquelle la débenture a été enregistrée.

8 *La rubrique «CESSION D'HYPOTHÈQUE ET DE BAUX» qui précède l'article 29 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:*

**CESSIONS D'HYPOTHÈQUES,
DE BAUX ET DE DÉBENTURES**

9 *L'article 29 de la Loi est modifié*

a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

29(1) La cession d'une hypothèque enregistrée, d'un bail enregistré et d'une débenture enregistrée s'effectue par l'enregistrement d'une cession dans la forme prescrite.

b) par l'abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit:

29(3) Sur enregistrement d'une cession d'hypothèque, de bail ou de débenture, le droit du cédant dans l'hypothèque, le bail ou la débenture, avec

all rights, powers and privileges thereto appertaining passes to the assignee, and the assignee is then subject to the same limitations and obligations, to the extent of the interest assigned, as if named mortgagee, lessee or lender in the original mortgage, lease or debenture.

(c) by repealing subsection (4) and substituting the following:

29(4) By virtue of every registered assignment the right to sue upon the mortgage, lease or debenture and to recover the estate, the amount assigned or damages, and all the interest of the assignor in the estate, amount or damages, vests in the assignee.

10 *Subsection 30(4) of the Act is amended by striking out “to the caveator and” and substituting “to the caveator or”.*

11 *Section 57 of the Act is amended*

(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:

57(1) A notice required to be given by a registrar or the Registrar General to any person pursuant to subsection 12(4) or (12), subsection 14.1(1), subsection 30(2) or (4), subsection 33(1), subsection 36(2), section 42, subsection 43(3), subsection 50(1) or (5) or section 68 shall be given by any method recognized as personal service for the purposes of the Rules of Court or, if such personal service cannot be effected, in the manner directed by the Registrar General.

(b) in subsection (2) by striking out “personal service” and substituting “any method recognized as personal service for the purposes of the Rules of Court”.

tous les autres droits, pouvoirs et privilèges qui leur sont attachés, sont transférés au cessionnaire et celui-ci devient, jusqu'à concurrence du droit transféré, sujet aux mêmes limitations et aux mêmes obligations que s'il avait été créancier hypothécaire, créancier locataire ou prêteur dans l'hypothèque originale, le bail original ou la débenture originale.

c) par l'abrogation du paragraphe (4) et son remplacement par ce qui suit:

29(4) En raison de toute cession enregistrée, le droit de poursuivre en justice en vertu d'une hypothèque, d'un bail ou d'une débenture ou de recouvrer les avoirs, le montant cédé ou des dommages-intérêts et tous les droits du cédant dans les avoirs, montant ou dommages-intérêts sont dévolus au cessionnaire.

10 *Le paragraphe 30(4) de la Loi est modifié par la suppression des mots «à l'opposant et» et leur remplacement par les mots «à l'opposant ou».*

11 *L'article 57 de la Loi est modifié*

a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

57(1) L'avis que doit donner à toute personne un registrateur ou le registrateur général en application des paragraphes 12(4) ou 12(12), 14.1(1), 30(2), 30(4), 33(1), 36(2), de l'article 42, des paragraphes 43(3), 50(1), 50(5) ou de l'article 68, doit être signifié selon une méthode reconnue comme signification personnelle pour les fins des Règles de procédure ou, si cette signification personnelle ne peut être faite, de la manière que le registrateur général peut ordonner.

b) par la suppression des mots «signification personnelle» au paragraphe (2) et leur remplacement par les mots «une méthode reconnue comme signification personnelle pour les fins des règles de procédure».

12 *Section 63 of the Act is amended by adding after subsection (2) the following:*

63(3) Every certificate of registered ownership under this Act shall be evidence in all courts and in every proceeding of the particulars contained therein as of the date and at the time the certificate was issued.

13 *The heading "TENANCIES" preceding section 64 of the Act is repealed and the following is substituted:*

CO-OWNERSHIP

14 *Section 4 of the Condominium Property Act, chapter C-16 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after subsection (4) the following:*

4(5) Where the land mentioned in a description is subject to the operation of the *Land Titles Act*, the description shall not be registered unless it is accompanied by a copy of a certificate of registered ownership issued under the *Land Titles Act*.

15 *Sections 1, 7, 8 and 9 of this Act shall be deemed to have come into force on January 1, 1984.*

16 *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

12 *L'article 63 de la Loi est modifié par l'adjonction après le paragraphe (2) de ce qui suit:*

63(3) Tous les certificats de propriété enregistrée en vertu de la présente loi font foi, dans toutes les cours et dans chaque procédure, de leur contenu à la date et à l'heure de la délivrance du certificat.

13 *La rubrique «OCCUPATIONS» qui précède l'article 64 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:*

«COPROPRIÉTÉ»

14 *L'article 4 de la Loi sur les condominiums, chapitre C-16 des Lois révisées de 1973 est modifié par l'adjonction après le paragraphe (4) de ce qui suit:*

4(5) Lorsque le bien-fonds visé dans un état descriptif est assujéti à l'application de la *Loi sur l'enregistrement foncier*, l'état descriptif ne doit pas être enregistré à moins qu'il ne soit accompagné d'une copie du certificat de propriété enregistrée délivrée en vertu de la *Loi sur l'enregistrement foncier*.

15 *Les articles 1, 7, 8 et 9 de la présente loi sont réputés être entrés en vigueur le 1^{er} janvier 1984.*

16 *La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date qui sera fixée par proclamation.*

Section 10

A copy of an order made under subsection 30(3) of the *Land Titles Act* will be given to the caveator or the solicitor who filed the caveat.

Section 11

Consequential amendment following from the amendment made under section 3 of this amending Act.

Section 12

A certificate of registered ownership will be evidence in all courts and in every proceeding of the particulars contained therein as of the date and at the time the certificate was issued.

Section 13

The heading "CO-OWNERSHIP" is substituted for the heading "TENANCIÉS".

Section 14

If a condominium property is subject to the operation of the *Land Titles Act*, the description of the condominium property will not be registered unless it is accompanied by a copy of a certificate of registered ownership issued under the *Land Titles Act*.

Sections 15 and 16

Commencement provision.

Article 10

Une copie de l'ordonnance rendue en vertu du paragraphe 30(3) de la *Loi sur l'enregistrement foncier* sera remise à l'opposant ou son avocat qui a déposé l'opposition.

Article 11

Modification corrélative découlant de la modification faite à l'article 3 de la présente loi modificative.

Article 12

Un certificat de propriété enregistrée fait foi dans toutes les cours et dans chaque procédure de son contenu à la date et à l'heure de la délivrance du certificat.

Article 13

La rubrique «COPROPRIÉTÉ» remplace la rubrique «OCCUPATIONS».

Article 14

Si un condominium est assujéti à l'application de la *Loi sur l'enregistrement foncier*, l'état descriptif du condominium ne sera pas enregistré à moins qu'il ne soit accompagné d'une copie du certificat de propriété enregistrée délivrée en vertu de la *Loi sur l'enregistrement foncier*.

Articles 15 et 16

Entrée en vigueur.

4th Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
35 Elizabeth II, 1986

BILL

AN ACT TO AMEND THE
LAND TITLES ACT

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

HON. DAVID R. CLARK, Q.C.

4^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
35 Elizabeth II, 1986

PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'ENREGISTREMENT FONCIER

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

L'HON. DAVID R. CLARK, C.R.
